

8 BBA

9 AR

9 ARC

10 CMC 10 CSC

Ebauches S. A. Bulova

Clavette à vis  
Screw gib  
Chaveta de tornillo  
Keil mit Schraubbefestigung  
Chiavetta a vite

495/1

343



\* Masse oscillante, montée  
Oscillating weight, mounted  
Masa oscilante, ajustada  
Schwingmasse, montiert  
Massa oscillante, montata

1143/1

344



Doigt d'inversion  
Reverser finger  
Dedo inversor  
Wendungsfinger  
Dito d'inversione

1516

357



\* Les calibres 8 BBA, 9 AR, 9 ARC, 10 CMC, 10 CSC ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N° 344).

With the exception of the oscillating weight (No. 344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 8 BBA, 9 AR, 9 ARC, 10 CMC, 10 CSC.




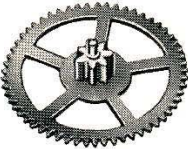
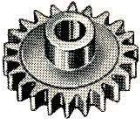



Los calibres automáticos 8 BBA, 9 AR, 9 ARC, 10 CMC, 10 CSC tienen las mismas fornitureas **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No. 344).

Die automatischen Kaliber 8 BBA, 9 AR, 9 ARC, 10 CMC, 10 CSC haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr. 344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 8 BBA, 9 AR, 9 ARC, 10 CMC, 10 CSC hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No. 344).



Bulova Ebauches S. A.

	<b>303</b>	1428	Cliquet d'arrêt Stop click Trinquete de tope Sperrklinke Cricco d'arresto
	<b>304</b>	1448	Ressort de cliquet d'arrêt Stop click spring Muelle del trinquete de tope Sperrklinkenfeder Molla del cricco d'arresto
	<b>308</b>	1481	Mobile de réduction (roue de transmission) Reduction gear (transmission wheel) Móvil de reducción (rueda de conexión) Reduktionsrad Mobile riduttore (ruota di trasmissione)
	<b>309</b>	1482	Mobile entraîneur de rochet Driving gear for ratchet wheel Móvil de arrastre de rochete Antriebsorgan für Sperrad Mobile conduttore del rocchetto
	<b>315</b>	1498	Roue-palier de masse oscillante Bearing wheel for oscillating weight Ruedasoporte de masa oscilante Schwingmassen-Lagerrad Ruota-mozzo della massa oscillante
	<b>316</b>	1499	Renvoi d'inverseur Reverser connecting wheel Rueda de transmisión de inversor Rad für Wechsler Rinvio dell'invertitore
	<b>318</b>	1485	Inverseur Reverser Inversor Wechsler Invertitore
	<b>322</b>	1496	Axe de masse oscillante Oscillating weight axle Eje de masa oscilante Achse für Schwingmasse Asse della massa oscillante



Vis d'axe de masse oscillante  
Screw for oscillating weight axle  
Tornillo de eje de masa oscilante  
Achsen schraube für Schwingmasse  
Vite per l'asse della massa oscillante

51496 **328**



Vis du pont supérieur du dispositif automatique  
Screw for upper bridge of automatic device  
Tornillo del puente superior del dispositivo automático  
Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung  
Vite del ponte superiore del dispositivo automatico

51142 **334**



Vis de clavette à vis  
Screw for screw gib  
Tornillo de chaveta de tornillo  
Schraube für Keil mit Schraubbefestigung  
Vite per la chiavetta a vite

5495/1 **336**



Vis du pont inférieur du dispositif automatique  
Screw for lower bridge of automatic device  
Tornillo del puente inferior del dispositivo automático  
Schraube für untere Brücke für Automatorrichtung  
Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico

51141 **338**



Vis du pont inférieur du dispositif automatique, longue  
Screw for lower bridge of automatic device, long  
Tornillo del puente inferior del dispositivo automático, largo  
Schraube für untere Brücke für Automatorrichtung, lang  
Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico, lunga

51141<sup>2</sup> **339**



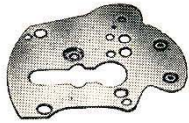
Pont inférieur du dispositif automatique  
Lower bridge for automatic device  
Puente inferior del dispositivo automático  
Untere Brücke für Automatorrichtung  
Ponte inferiore del dispositivo automatico

1141 **340**





Bulova Ebauches S. A.



341

1142

Pont supérieur du dispositif automatique  
 Upper bridge for automatic device  
 Puente superior del dispositivo automático  
 Obere Brücke für Automatorrichtung  
 Ponte superiore del dispositivo automatico



343

495/1

Clavette à vis  
 Screw gib  
 Chaveta de tornillo  
 Keil mit Schraubbefestigung  
 Chiavetta a vite



344

1143/1

\* Masse oscillante, montée  
 Oscillating weight, mounted  
 Masa oscilante, ajustada  
 Schwingmasse, montiert  
 Massa oscillante, montata

\* Les calibres automatiques 9 AS, 9 ASC, 10 BRC ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N° 344).

With the exception of the oscillating weight (No. 344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 9 AS, 9 ASC and 10 BRC.

Los calibres automáticos 9 AS, 9 ASC, 10 BRC tienen las mismas fornitureas **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No. 344).

Die automatischen Kaliber 9 AS, 9 ASC, 10 BRC haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr. 344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 9 AS, 9 ASC, 10 BRC hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No. 344).



Ebauches S. A. Bulova

Mobile de réduction (roue de transmission)  
 Reduction gear (transmission wheel)  
 Móvil de reducción (rueda de conexión)  
 Reduktionsrad  
 Mobile riduttore (ruota di trasmissione)

1481

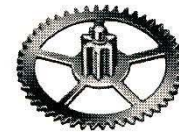
308



Mobile entraîneur de rochet  
 Driving gear for ratchet wheel  
 Móvil de arrastre de roquete  
 Antriebsorgan für Sperrad  
 Mobile conduttore del rocchetto

1482

309



Roue-palier de masse oscillante  
 Bearing wheel for oscillating weight  
 Ruedasoporte de masa oscilante  
 Schwingmassen-Lagerrad  
 Ruota-mozzo della massa oscillante

1498

315



Pignon du mobile d'inversion  
 Reversing gear pinion  
 Piñón del móvil inversor  
 Wendungsradtrieb  
 Rocchetto del mobile d'inversione

1534

317 C



Mobile d'inversion  
 Reversing gear  
 Móvil inversor  
 Wendungsrad  
 Mobile d'inversione

1535

317 D



Axe de masse oscillante  
 Oscillating weight axle  
 Eje de masa oscilante  
 Achse für Schwingmasse  
 Asse della massa oscillante







1496

322





Bulova Ebauches S. A.

	<b>326</b>	1474
	<b>328</b>	51496
	<b>334</b>	51142
	<b>336</b>	5495/1
	<b>337</b>	51474
	<b>338</b>	51141

Ressort Breguet  
Breguet spring  
Muelle Breguet  
Breguetfeder  
Molla Breguet

Vis d'axe de masse oscillante  
Screw for oscillating weight axle  
Tornillo de eje de masa oscilante  
Achsen-schraube für Schwingmasse  
Vite per l'asse della massa oscillante

Vis du pont supérieur du dispositif auto-  
matique  
Screw for upper bridge of automatic device  
Tornillo del puente superior del dispositivo  
automático  
Schraube für obere Brücke für Automatvor-  
richtung  
Vite del ponte superiore del dispositivo  
automatico

Vis de clavette à vis  
Screw for screw gib  
Tornillo de claveta de tornillo  
Schraube für Keil mit Schraubbefestigung  
Vite per la chiavetta a vite

Vis de ressort Breguet  
Breguet spring screw  
Tornillo de muelle Breguet  
Breguetfeder-Schraube  
Vite per la molla Breguet

Vis du pont inférieur du dispositif auto-  
matique  
Screw for lower bridge of automatic device  
Tornillo del puente inferior del dispositivo  
automático  
Schraube für untere Brücke für Automat-  
vorrichtung  
Vite del ponte inferiore del dispositivo auto-  
matico



Ebauches S.A. Bulova

Pont inférieur du dispositif automatique  
 Lower bridge for automatic device  
 Puente inferior del dispositivo automático  
 Untere Brücke für Automatorrichtung  
 Ponte inferiore del dispositivo automatico

1141

340



Pont supérieur du dispositif automatique  
 Upper bridge for automatic device  
 Puente superior del dispositivo automático  
 Obere Brücke für Automatorrichtung  
 Ponte superiore del dispositivo automatico

1142

341



Clavette à vis  
 Screw gib  
 Chaveta de tornillo  
 Keil mit Schraubbefestigung  
 Chiavetta a vite

495/1

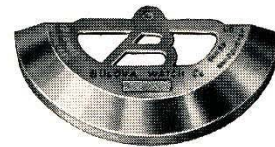
343



\* Masse oscillante, montée  
 Oscillating weight, mounted  
 Masa oscilante, ajustada  
 Schwingmasse, montiert  
 Massa oscillante, montata

1143/1

344



\* Les calibres 10 BOAC, 10 BPAC, 10 BPAD ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N° 344).

With the exception of the oscillating weight (No. 344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 10 BOAC, 10 BPAC, 10 BPAD.







Los calibres automáticos 10 BOAC, 10 BPAC, 10 BPAD tienen las mismas fornituras **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No. 344).

Die automatischen Kaliber 10 BOAC, 10 BPAC, 10 BPAD haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr. 344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 10 BOAC, 10 BPAC, 10 BPAD hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No. 344).



Bulova Ebauches S. A.

	<b>308</b>	1481
	<b>309</b>	1482
	<b>315</b>	1498
	<b>317 C</b>	1534
	<b>317 D</b>	1535
	<b>322</b>	1496

Mobile de réduction (roue de transmission)  
 Reduction gear (transmission wheel)  
 Móvil de reducción (rueda de conexión)  
 Reduktionsrad  
 Mobile riduttore (ruota di trasmissione)

Mobile entraîneur de rochet  
 Driving gear for ratchet wheel  
 Móvil de arrastre de roquete  
 Antriebsorgan für Sperrad  
 Mobile conduttore del rocchetto

Roue-palier de masse oscillante  
 Bearing wheel for oscillating weight  
 Ruedasoporte de masa oscilante  
 Schwingmassen-Lagerrad  
 Ruota-mozzo della massa oscillante

Pignon du mobile d'inversion  
 Reversing gear pinion  
 Piñón del móvil inversor  
 Wendungsradtrieb  
 Rocchetto del mobile d'inversione

Mobile d'inversion  
 Reversing gear  
 Móvil inversor  
 Wendungsrad  
 Mobile d'inversione

Axe de masse oscillante  
 Oscillating weight axle  
 Eje de masa oscilante  
 Achse für Schwingmasse  
 Asse della massa oscillante



Ressort Breguet  
Breguet spring  
Muelle Breguet  
Breguetfeder  
Molla Breguet

1474 326



Vis d'axe de masse oscillante  
Screw for oscillating weight axle  
Tornillo de eje de masa oscilante  
Achsen-schraube für Schwingmasse  
Vite per l'asse della massa oscillante

51496 328



Vis du pont supérieur du dispositif auto-  
matique  
Screw for upper bridge of automatic device  
Tornillo del puente superior del dispositivo  
automático  
Schraube für obere Brücke für Automatvor-  
richtung  
Vite del ponte superiore del dispositivo  
automatico

51142 334



Vis de clavette à vis  
Screw for screw gib  
Tornillo de chaveta de tornillo  
Schraube für Keil mit Schraubbefestigung  
Vite per la chiavetta a vite

5495/1 336



Vis de ressort Breguet  
Breguet spring screw  
Tornillo de muelle Breguet  
Breguetfeder-Schraube  
Vite per la molla Breguet

51474 337



Vis du pont inférieur du dispositif auto-  
matique  
Screw for lower bridge of automatic device  
Tornillo del puente inferior del dispositivo  
automático  
Schraube für untere Brücke für Automat-  
vorrichtung  
Vite del ponte inferiore del dispositivo auto-  
matico

51141 338





Bulova Ebauches S. A.

	340	1141
	341	1142
	343	495/1
	344	1143/1

Pont inférieur du dispositif automatique  
Lower bridge for automatic device  
Puente inferior del dispositivo automático  
Untere Brücke für Automatorrichtung  
Ponte inferiore del dispositivo automatico

Pont supérieur du dispositif automatique  
Upper bridge for automatic device  
Puente superior del dispositivo automático  
Obere Brücke für Automatorrichtung  
Ponte superiore del dispositivo automatico

Clavette à vis  
Screw gib  
Chaveta de tornillo  
Keil mit Schraubbefestigung  
Chiavetta a vite

\* Masse oscillante, montée  
Oscillating weight, mounted  
Masa oscilante, ajustada  
Schwingmasse, montiert  
Massa oscillante, montata

\* Les calibres automatiques 10 BZAC, 10 BZACD ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N° 344).

With the exception of the oscillating weight (No.344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 10 BZAC and 10 BZACD.

Los calibres automáticos 10 BZAC, 10 BZACD tienen las mismas fornitures **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No. 344).

Die automatischen Kaliber 10 BZAC, 10 BZACD haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr. 344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 10 BZAC, 10 BZACD hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No. 344).